

# Елгава засинетайс



Издаётся с 9 января 1919 года

№ 200 (9977)

Вторник, 29 декабря 1992 года

ЦЕНА по подписке 8 коп.  
розничная 1 руб.

## Под Новый год...

Знают даже маленькие: под Новый год обязательно происходят всякие чудеса. Даже обыкновенные мальчики и девочки становятся гусарами, мушкетерами, снежинками, снегурочками, принцессами, чебурашками... И даже Баба Яга становится доброй-предоброй. И вместе с детьми способна оттанцевать ламбаду.

Вы узнали кого-то на фотографии? Делать нечего, придется подтвердить, что это действительно артисты детского музыкального театра.

Эти дни у них напряженные - гастролью за гастролью: в начальной школе, в детсадах, в детском хирургическом отделении больницы.

И везде, где появляются артисты, замирают в восторге ребятишки сердца, а взрослые становятся как дети...

Хорошо, что еще есть такие праздники.

А. Кузнеценкова

Фото Г. Тимерманиса



## Конкурируют магазины - выигрывают покупатели

В конце декабря - накануне Рождества - в Сесавской волости хороший подарок получили труженики паевого общества "Авангардс", жители поселка Буки. Фирма "Мартино" позаботилась о том, чтобы там опять был открыт магазин, закрытый потребкооперацией несколько месяцев тому назад как нерентабельный, хотя в поселке проживает несколько сот человек, а ближайшие магазины находятся в трех километрах. Особенно опечалены этим фактом были пожилые, одинокие люди - как им добираться и купить хлеб насущный?

Сельчане богатым ассортиментом местных магазинов и без того не избалованы, поэтому они были особенно рады: уже в первый день открытия магазина там можно было купить товары около ста различных наименований, начиная с хлеба "сенчу" и кончая жареной миногой, а также промтовары. О том, чтобы этот ассортимент не сокращался, а еще полнее удовлетворял покупательский спрос, заботится экспедитор Валерий Вессерис, который три раза в неделю пополняет прилавки

магазина новыми товарами.

- Сельчане тоже хотят покупать свежие продукты. Машина потребкооперации приезжала к нам в лучшем случае раз в три недели, - рассказывает всегда вежливая продавщица магазина Марите Силава. Она раньше работала в магазине N 56 потребкооперации в центре "Авангардса", поэтому может сравнить.

Это не единственная торговая точка, которую фирма "Мартино" открыла на территории "Авангардса". С 28 ноября работает ее магазин в здании диспетчерского пункта общества, навиками продавца там быстро овладела Эвита Валдмане. Здесь представлены различные товары местного производства и импортные, даже в более широком ассортименте, чем в Буки. В небольшом помещении покупатели - частые гости, они даже не пугаются очередей, а в просторное помещение магазина N 56 они стали заходить все реже. И тут районное кооперативное общество собралось с силами и накануне Рождества осчастливило своих ранее неизбалованных клиентов богатым, ранее невиданным ассортиментом товаров - тестом

для "пипаркукас", ликером "Мокко", сгущенным молоком и т.д.

- Оказывается, когда есть желание, то и товары на базе находятся, - сказала заведующая магазином Дайга Русанова. Следовательно, пока от того, что появились конкуренты, персонал магазина выигрывает, но в большем выигрыше оказались покупатели: у них есть выбор, где можно купить подешевле, посвежее, побольше.

Корреспонденту газеты не удалось поговорить с руководителем фирмы "Мартино" Марином Паленсом, так его резиденция находится в Риге. Однако мы узнали, что Сесавская волость не единственная, в которой "Мартино" собирается ликвидировать монополию потребкооператоров на торговом поприще. К конкуренции не привыкли, они уже готовы сдать без боя: многие сельские магазины предлагают сдать в аренду предприимчивым людям. Но что будет с элейской хлебопекарней, если она и дальше будет работать под девизом: "Трудно, лучше и дешевле не можем", - страшно даже подумать.

Л. Лауце

## Помогает "Луч надежд"

В Рождество и Новый год мы, группа пенсионеров, хотим поблагодарить коллектив организации "Луч надежд" за заботу о старых людях. Мы неоднократно получали продукты питания, медикаменты и обувь - самую необходимую помощь.

Нам отремонтировали дровяные сарайчики, замуровали щели на кухне, чтобы не уходило тепло. Это сделал работник, присланный из организации "Луч надежд", а за нами, больными и немощными, ухаживают, моют нам полы. Олита постригла волосы и привела в порядок ногти на ногах. Она; Инета и Марис разносят еду лежачим. Мы же обедаем там же, в "Луче надежд", где есть бесплатная кухня.

Обеды там всегда вкусные и сытные. Олита помогает и в решении различных вопросов. Мы к ней обращались за помощью, и она никогда не отказывала в совете и разъяснениях, потому что окончила юридический факультет Народного университета. Огромное спасибо ей и всем другим работникам "Луча надежд", которые заботятся об инвалидах, нищих и немощных! От всей души желаем им здоровья и Божьего благоволения!

Анна Адаковска и еще восемь пенсионеров  
От редакции. Мы узнали, что работники "Луча надежд", о которых идет речь в этом письме, это Олита Белова, Инета Ансоне и Марис Золнерс

## Приходите на елку!

Русская группа театра Алуна и клуб "Аура" проводят елку для малышей. Вход свободный. Так что, если хотите доставить своим детям радость, приводите их на новогоднее представление 30 декабря в 12 часов в бывший железнодорожный детсад на улице Стацияс, 8.

## Пришло письмо издалека...

Как понимают слово "далеко"? Это может быть на расстоянии 10, 100, 1000 километров. На этот раз я смотрю на Елгаву с расстояния 6000 (или больше километров). Я не елгавчанка, а все же уроженка Земгальского края. В самой Елгаве мне не приходилось бывать, но поездом ездила в рижские школы лет десять. Час из Риги до Елгавы и еще один час из Елгавы до Берзупе, где меня ждала подвода - Ансис, запряженный в телегу с рамой, и Микелис или Алексис с вожжами в руках. Там были и шубы, или большой шерстяной платок, в зависимости от погоды. Когда поезд останавливался возле здания вокзала из красного кирпича, которое летом украшали висючие корзины с цветами, из него выбегали веселые ватаги учеников. Это были здоровые, краснощекие ребята, голосистые, удалые, и девушки с волосами, заплетенными в косы, в самодельных платьицах. Разумеется, и у меня такое было.

Когда въезжали со стороны Риги, Елгавский замок был виден уже издали. Вначале я его не замечала, так как он был разрушен во время войны, а потом он поднялся - величественный - и был виден уже издалека. Правда, в моей памяти он остался светлым, а не таким красноватым, как сейчас. Потом возникли трубы сахарного завода и другие здания. Проезжали мост. Лиелупе! Обычно она тихая и спокойная. А весной показывала свой нрав: огромное озеро раскинулось вдоль железнодорожной насыпи направо и налево с

небольшими островками усадеб посередине. Теперь про полководца больше не слышно. Или я нахожусь слишком далеко, чтобы расслышать? Почитайте Вирзу или Плудониса! Половодье в Земгале... В классе, где училась моя сестра, была девочка с хутора "Плуныки". Мне казалось, что это очень верное название - хутор брошен в воду - бултых, и все!

Почему я все это пишу? Один знакомый, который гостил у нас однажды, присылает нам газету "Елгава засинетайс", которую я тщательно прочитываю, таким образом нащупывая пульс своих людей. Пульс тех, кто живет в самой гуще народа - сельские жители, рабочие, школьники, пенсионеры. Тех, кого называют народом. Их большие и мелкие хлопоты, их деятельность и невзгоды. Большие официальные газеты преподносят готовые заключения. В этой газете мы видим жизнь такой, какая она есть. Янис занимается тем, а вот Милда занялась этим... Всегда, когда читаю "Елгава засинетайс", чувствую себя почти "вашей", поэтому и набросала на бумаге несколько строк. И мне пришло в голову передать вам всем привет. Это вы - соль земли!

Тут появились и другие читатели этой газеты - елгавчане, которые тоже посещали елгавские школы, а в последнее время и другие, так как новейшие номера оставляю в читальне библиотеки латышского центра в Торонто. Вот так!

Привет вам всем! Немного грустно, зато от души.

Айна Зицмане

## Нет рынка. В этом вся проблема

В одном из недавних материалов нашей газеты было замечено, что в числе главных "поставщиков" безработных - завод строительных материалов и конструкций.

На это у администрации СМиКа есть возражения: по сравнению с другими предприятиями их доля не столь уж велика. К тому же завод старается соблюсти Закон - уж если сокращают, то выплачивают предусмотренное пособие. Человек хоть несколько месяцев может просуществовать и подыскать работу. Не в пример иным предприятиям, где работники вынуждены идти на длительные отпуска без содержания, без выплаты ежемесячного минимума. Только и делается, что сохраняется рабочий стаж, хотя человек и не работает, и не может устроиться в другое место, поскольку - вроде бы "при деле"...

Сокращение - реальная необходимость, в нынешних условиях приходится учитывать не только свои трудности, но и проблемы других.

С первым на СМиКе до последнего дня справлялись более успешно, чем на остальных предприятиях строительной отрасли республики. До минимума свели накладные расходы, решили энергетическую проблему: в цехах, в заводоуправлении перешли на местное отопление, переоборудовали для этого котлы, всю систему...

И все-таки несоответствие цен (латышских и ближнего зарубежья) подкосило и завод строительных материалов и конструкций, это отрезало от возможного внешнего рынка. Нет по существу и внутреннего рынка, мало кто в Латвии в состоянии сейчас строить. Обратиться на Запад? Но там нет нужды в таких объемах, которыми располагает сейчас завод. Сокращаться и дальше? Но тогда будет уже не завод, а какая-то разновидность то ли мастерских, то ли фирмы...

Директор же Леонтий Садовский, хотя и поубавилось у него оптимизма, все-таки полон решимости сохранить и завод, и коллектив. Наперекор всему он считает, что и нынешняя ситуация не стихийная, а контролируемая. Последовать примеру других - отпустить людей в неоплаченный отпуск - считает нецелесообразным. Во-первых, как уже упоминалось, это противозаконно, а во-вторых - есть уже примеры: те предприятия, которые простаивали, не могут сейчас восстановить оборотные средства. К тому же - при остановке завода трудно предотвратить хищения, по существу начнется демонтаж предприятия...

Что же будет на СМиКе? А кто сейчас может хоть что-то прогнозировать?

А. Кузнеценкова

# Рождественский вальс

В этом году, как обычно, накануне Рождества в средней школе N2 состоялись соревнования по спортивным танцам.

Мероприятие открыл хор мальчишек школы под руководством Маруты Тилгале. А станцевать рождественский вальс приехали школьники из Риги, Лиепая, Айзпуте, Олайне, Юрмалы, и, конечно, среди танцоров были елгавчане. В этом году впервые состоялся конкурс танцоров международного класса.

Красиво, роскошно, грациозно... Каждый, кто хотя бы по телевидению видел соревнования по спортивным танцам, понимает, что описать это зрелище словами невозможно. Поэтому расскажем только о результатах.

В классе "Е", в возрастной группе от 6 до 9 лет, первое место заняла пара из "Лиесмини" - Агрис Кипурс и Санта Екабсоне.

В классе "D", в возрастной группе 10-11-летних, лучшими стали Райтис Ричикс и Кристине Виксна

из средней школы N 2. Кстати, недавно Райтис и Кристине участвовали в соревнованиях в Чехословакии и стали первыми среди 67 пар в исполнении европейских танцев.

В классе "С", в возрастной группе 12-13 лет, первое место заняли Айгар Гарайс и Иоланта Попова из спортклуба ВЭФа, а наши Каспар Виксна и Агнесе Румянцева - на втором месте.

В группе танцоров международного класса первыми были Сергей Бессонов и Ольга Левко-

вич (Рига, "Аусеклитис"), на втором месте - Айгар Анджанс и Вита Белшевица (Рига, "Илга"), а на третьем - наши Гатис и Лига Ламберги.

Организаторы соревнований благодарят спонсоров - фирмы "А-Z" и "Земгалес нафта".

Текст и фото Г.Тимерманиса



Танцоры класса "D"



Танцуют Гатис и Лига Ламберги

## Студенческая мозаика

В течение осеннего семестра студентам выпускного курса по специальностям лесного хозяйства и лесоразработки один раз в неделю двухчасовые лекции читали руководители отделов Министерства леса. На этих занятиях будущие лесоводы и лесопользователи получали новейшую информацию о надзоре, лесопользовании, восстановлении, охране леса, по вопросам бухгалтерии и учета, кадровой политике на предприятиях министерства.

В цикле лекций "поставил точку" сам министр леса республики депутат Верховного Совета Казимир Шлякота. Основные вопросы - приватизация леса, налоги на лесные угодья, служебные обязанности главных государственных лесничих, экспорт лесоматериалов и лесное законодательство. Это те вопросы, которые интересуют и студентов, вернувшихся с последней производственной практики, и преподавателей факультета, к которым неоднократно обращались по вопросам возвращения в собственность леса, принадлежавшего дедам и прадедам.

Для пятидесяти лесохозяйственников и тридцати восьми лесопромышленников пятого курса 5 декабря был праздничным днем. Конечно же, студенты отмечали не день сталинской конституции. Это был праздник по случаю окончания теоретического курса. Студенты обычно старательно отсчитывают первую тысячу дней, чтобы знать, когда отмечать первый праздник 1001 ночи. Потом счет немного сбивается или, точнее, начинается с другого конца: остается только разработать курсовой проект, сдать столько - то зачетов и столько - то экзаменов. И, когда приходит последний день учебы и заканчивается последняя лекция, остается только мысленно оглянуться на минувшие пять лет и оценить: были ли они интересными или скучными, веселыми или грустными. Но долго грустить некогда, впереди последняя экзаменационная сессия. Если

студент решил бороться за академическое звание бакалавра лесоведения, то придется поработать старательнее.

Вместе с последним экзаменом на факультет пришло Рождество. Скоро и новый год, полный надежд.

Рабочие дни - нелегкие дни, студент занят с утра до позднего вечера: как в 8.30 садится за стол, так, меняя лишь аудитории, сидит до шести часов вечера. Головы "раскалываются", чувства к вечеру притупляются. Так что нужно немного отвлечься, а дня не хватает, приходится прихватывать ночные часы.

Студенческое самоуправление факультета приняло решение - в четверг, в 10 часов, начнется бал фуксов.

Гм! Что же это за птица - фукс, если студенты старших курсов из-за них должны организовывать специальный бал? Это хрупкий первокурсник, еще по-настоящему не принятый в дружную студенческую семью, которому очень хочется стать полноправным членом коллектива факультета.

Но путь от фукса до почетного звания студента проходит сквозь тернии, или как говорят будущие лесохозяйственники, "из ада на небеса". Дорога вверх через пять этажей факультета леса. Это символизирует пять студенческих лет. На первом этаже - в аду - фуксов пытается сам лесной король Силванс со своей свитой и целуют сильно накрашенные ведьмы. С каждой ступенью испытания становятся все легче, а на самом вершине их встречает ангел с миской манны небесной.

В заключение серьезное жюри избрало "Мисс Фукс-92". С ней танцевали все, кто только мог подступиться. Декан факультета пригласил ее первым.

А в пятницу утром в обычное время начались занятия. На лесном факультете отдых - делу не помеха.

П. Скудра

### Информация для крестьян

## Где купить семена?

Для обеспечения поголовья скота полноценными кормами следует своевременно позаботиться о семенах зерновых, многолетних трав и т.д. Высокоценным семенным материалом в ближайшее время можно будет запастись на республиканской селекционно-исследовательской станции, в учебных хозяйствах, а также из государственных ресурсов.

На государственной Добельской опытной станции (Добельский район, Кримунас, тел. 34517, 34691) можно купить семена озимой пшеницы "мироновская 808", "ширвинтас-1"; ячменя "абава"; овса "селма"; гороха "rea-rikka"; позднего красного клевера "стендес-2"; красного раннего клевера "скриверский

ранний"; тимофеевки "приекульский-2"; овсянницы луговой "приекульский-519". В учебном хозяйстве "Елгава" (Елгавский район, Платоне, тел. 27611) можно купить озимую пшеницу "мироновская 808", ячмень "ида", горох "рота", вику "тверай", картофель "лаймдота", клевер гибридный "приекульский 66", овсяницу луговую "рита".

На опытной станции животноводства "Лиелплатоне" (Елгавский район, п/о "Стури", тел. 64748) можно купить ячмень "линга"; озимую пшеницу "ленинградка", кормовые бобы "лиелплатонес", красный клевер "лиелплатонес".

Из государственных ресурсов можно будет получить семена яровых зерновых: ячмень "ида", "линга",

пшеница "абава", ячмень "WW-6320"; овес "селма", "буг", "кировец".

О необходимом количестве семян следует сообщить районному агроному по семеноводству по телефону в Елгаве 24717.

Если какой-нибудь новохозяин решил выращивать американскую крупноплодную клюкву или высокую канадскую чернику, ему следует обратиться в Балтэзерский лесопитомник - Рижский район, Адажское волостное Инчукалнское главное лесничество, телефон 996370.

Информацию подготовил

Янис Лаува, председатель Ценского волостного отделения Союза крестьян Латвии

## Земледельцы, будьте внимательны!

Нами получено известие, что 22 сентября сего года ООО Лимбажского района "Стайцелс" купил у ООО Лудзенского района "Каро" препарат N 1 (хлорсульфолон глин). Применение этого гербицида разрешается лишь при производственных опытах в хозяйствах, где выращивается льняное семя. Полученное льняное семя разрешается применять только для посевов.

**Препарат N 1 НЕ ПРЕДУСМОТРЕН И НЕ РАЗРЕШЕН ДЛЯ ОБРАБОТКИ ЗЕРНОВЫХ ПЛОЩАДЕЙ. ЕГО ПРОДАЖА КРЕСТЬЯНАМ ДЛЯ ОБРАБОТКИ ЗЕРНОВЫХ ПЛОЩАДЕЙ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ.**

Земледельцы, будьте бдительны! Не покупайте неизвестные химикаты, как бы их ни старалась рекламировать какая-либо фирма. Это же относится и к другим гербицидам. (Например, к раундапу, рекламируемому фирмой "Партнеры" в качестве чудо-

средства против сорняков). Недопустимо отравление людей и домашнего скота, загрязнение полей и водоемов химикатами, что может угрожать урожаю будущего года. Напоминаем, что торговля этими химикатами является незаконной, так как нарушается постановление главного врача Центра тигиены и эпидемиологии ЛР об ограничении продажи и использования пестицидов в приусадебных хозяйствах. Данным постановлением запрещается продавать крестьянам те химикаты, применение которых разрешено лишь на больших массивах полей крупных хозяйств. В исключительных случаях, когда под угрозой находится весь урожай, крестьянам разрешается использовать услуги специально обученных бригад.

Индивидуальные садоводы, крестьяне используемые пестициды должны регистрировать в специальном журнале, который является

документом для получения сертификата урожая, для проверки в спорных случаях.

Категорически запрещается обрабатывать пестицидами зеленый лук, салат, петрушку, укроп, зеленый горошек и другие овощи. И в теплицах овощи следует выращивать без применения пестицидов. Средства химической защиты растений нельзя применять для обработки полей, находящихся на расстоянии менее пяти километров от пасеки.

Владельцам индивидуальных огородов и крестьянам советуем применять безвредные биопрепараты (битоксибацилин, дендробацилин, лепидоцид).

Необходимые сведения о химикатах и их применении можно получить в районном бюро сельскохозяйственных консультаций, телефон 27831.

Г.Кризскис, врач-гигиенист

# В поисках причины

Некоторое время тому назад автор этой статьи был приглашен на беседу с председателем Елгавского отделения Латвийского детского фонда (в дальнейшем - ЛДФ) Силвией Далмане, в ходе которой были высказаны опасения в отношении того, что у фонда существуют определенные разногласия с Обществом многодетных семей, которое "ставит палки в колеса" в работе ЛДФ, и уже тогда был очевиден беспорядок в официальных документах.

При углублении в этот вопрос ни к какому юридическому заключению прийти не удалось. За это время по инициативе комиссии горсовета на основании неоднократных жалоб со стороны многодетных матерей была проведена проверка финансово-хозяйственной деятельности Елгавского отделения Латвийского детского фонда. То, что жаловались ТОЛЬКО многодетные матери, вызывает интуитивное предположение, что причина тут в несогласованности обеих благотворительных организаций. Конкретно - некоторые неприятные моменты Детскому фонду пришлось пережить из-за поступков заведующей Обществом многодетных семей Майрите Ткачовой (которая входит и в состав ЛДФ). В свою очередь сама госпожа Далмане якобы является свидетельницей несправедливого распределения помощи в Обществе многодетных семей. Однако, что касается распределения, идеальной справедливости здесь не может быть. Особенно в наше время - такого не существует, наверное, ни в одной благотворительной организации. Конкретно М.Ткачовой весьма нелестные отзывы поступают и от секретаря приходской евангелическо-лютеранской церкви св. Анны Арты Дзиндуки. Это и понятно, если из-за раздела вещей человек позволяет себе ругаться и кричать даже в храме Божьем.

- Это осквернение церкви, - говорит А. Дзиндука. Конечно, правда, что приходится буквально драться за то, чтобы хоть что-нибудь досталось многодетным семьям - но разве из-за этого следует терять совесть и искать причину в самой сути помощи? И неужели, действительно, ТОЛЬКО многодетные семьи самые бедные? Трудности сегодня не только у многодетных семей, но и у брошенных, больных и других детей. О том, что за всеми сообщениями, в сущности, скрывается борьба между руководством

ЛДФ и руководством Общества многодетных семей, свидетельствует и привычный психологический характер конфликтных ситуаций - сообщения в официальных сообщениях. В редакцию приходят письма, в которых прославляется С. Далмане, а также такие, в которых прославляется Общество многодетных семей - судя по этой активности, именно в это время, наверное, происходит попытка формирования общественного мнения.

- Мы уже не понимаем, что делаем... До чего мы доходим в своей ненасытности! - подводит черту секретарь церкви св. Анны. Конкретно в руководстве Обществом многодетных семей ее возмущает то, что "при поступлении посылки (а НЕ официальной гуманитарной помощи, поступающей в республику) из Швеции, адресованной конкретным адресатам, М. Ткачова, хотя ее никто сюда не звал, приезжает на грузовике и сообщает: "Ты должна дать, и ты дашь!". И таких "борцов" много...

Возвращаясь к проверке ЛДФ, приходится констатировать другое - отсутствие соответствующих знаний и некомпетентность - причину всех бед С. Далмане. Хаотичное и беспорядочное дело-производство и оформление документов - это, возможно, причина, по которой С. Далмане может быть снята с должности, и она сама в этом виновата.

Я прокомментирую еще пару строк из жалоб (авторы которых, как мне пояснил председатель комиссии по благосостоянию городского Совета депутат М. Калейс, в случае широкого обнародования желают остаться неизвестными, но жалобы не являются анонимными). "Почему в Детском фонде вещи можно купить только за деньги?" - спрашивается в одном письме. Насколько известно, таково условие поставщиков этих вещей, но эти цены ниже, чем в других местах, к тому же не все здесь можно купить за деньги. И тут еще одна неясность. Пока из-за рубежа Детский фонд не получил НИ ОДНОЙ ПОСЫЛКИ ПОМОЩИ, но многодетные матери уже пишут: "Посылки, поступающие через церковь св. Анны, Далмане хочет присвоить, но почему?" Здесь, на мой взгляд, очевидна тенденция "навредить", так как авторы других писем пишут: "И еще, пожалуйста, подумайте, нужен ли вообще такой Детский фонд... Детский фонд не

будет заниматься решением глобальных проблем, все они решаются в Риге". В Риге, в Детском фонде - это мне хотелось бы добавить, так как "воинствующие" елгавчанки в своем высокомерии, очевидно, не знают, что ЛДФ - вселатвийская организация с координирующим руководством в Риге.

Но, откровенно говоря, не хочется бросать поленья в потухший костер.

Но можно было бы сказать, что этот узел завязало Общество многодетных семей одними аргументами, а ЛДФ свою репутацию серьезными нарушениями иного характера испортил из-за своей небрежности и халатности (устав без печати, без подписи президента ЛДФ, с недоставшим листом; неудовлетворительный бухгалтерский учет и т.д.).

В заключение (в надежде, что поединок писем закончился) хотелось бы обратиться к некоторым этическим и чисто экономическим доводам. В первых, каждая сторона выставляет себя на посмешище, отчаянно борясь за вещи. Тем более - упомянутые посылки являются помощью индивидуального характера с конкретными адресатами получателя. В таком случае на почте должны были драться получатели посылок.

- Мне тоже кажется, что этот раздор из-за посылок - ненормальное и бессмысленное явление, - говорит М. Калейс. - Во многих местах этот вопрос решается на основе личных контактов. Претендовать на то, о чем договорились в частном порядке, я полагаю, нелогично.

На память приходят разговоры о том, что целесообразнее было бы финансировать образование детей или нечто подобное, а не посылать посылки, которые распределяются непонятным образом.

В борьбе за посылки разные стороны зачастую пытаются доказать, которая нуждается больше. Такая борьба могла бы развернуться за ценности, которыми можно ощутимо поднять благосостояние несостоятельных семей. Но в тех посылках, из-за которых разгорелся сыр-бор, однако, нет никаких ценностей, только лакомства или одежда. Содержание этих посылок более или менее известно всем - и тем, кто их не получает. Прекратите же смеяться сами над собой!

Я. Стундиньш

## "На мое счастье, была еще бабушка..."

В проектно бюро самоуправления Елгавского района "Намейс" работает группа квалифицированных архитекторов и инженеров, перед которыми никогда раньше проблема заработка не вставала. В январе же многие из них заработную плату не получают, потому что заказов почти нет. Руководитель бюро Инита Вискна сетует на то, что в последнее время участились также случаи, когда крестьяне заказывают проекты у случайных лиц, что грозит некачественным архитектурным решением. Работники бюро, работая в тесном контакте с главным архитектором района, формируют эстетический облик сельской застройки, "подпольных" же архитекторов это не волнует. Главный инженер бюро Феликс Еспериньш рассказал о том, что нередко, желая сэкономить средства, крестьянин заказывает дешевый проект, а строители не могут воплотить его в жизнь, потому что проект оказывается некомплексным, то есть не спроектированы тепло- и электро-

сети, водопровод, бывают ошибки и в самом проекте. В конце концов, заказчик вынужден обратиться в бюро и платить второй раз.

Несмотря на сложившуюся ситуацию, сотрудники бюро верят, что наступит время, когда их квалификация и знания будут востребованы, и поэтому стремятся сохранить коллектив. Не ищет другую работу и сотрудница бюро Дайга Осе. Но, если называть вещи своими именами, то эта хрупкая женщина вынуждена бороться за выживание. Однако делает это с азартом, интересом и оптимизмом. Впрочем, судите сами:

- Я родилась и выросла в Риге, отец работал фотографом в Театральном обществе, мама - архитектором-дизайнером. На мое счастье, была еще бабушка, на хутор в Далбе к которой я приезжала, когда училась в школе и институте. Она-то меня всем крестьянским премудростям - печь хлеб, ухаживать за скотиной, работать в поле - и научила. Теперь на нашем стареньком хуторе живут родители и я с

двумя сыновьями-школьниками. Выращиваем для себя и на продажу картошку, капусту, сахарную свеклу. Еще несколько лет тому назад купила спортивную лошадь, приучила ее делать все, что положено в крестьянском хозяйстве. У нас пять гектаров земли, выращивать и убирать урожай помогают родственники, друзья, коллеги. Конечно, нужен трактор, а на него средств нет. Я очень люблю животных. У нас живут три кошки. Три собаки охраняют усадьбу, без них никак нельзя - все украдут. Корову летом купила в долг, деньги уже отдала. Продаю молочко по 20 рублей за литр - на хлеб хватает. Сейчас у нас 10 телок. Сыновья - Янис и Мартиньш - помогают за ними ухаживать. Работы хватает всем - отец строит гараж, мама и на огороде работает, и за курами присматривает. Конечно, крестьянский труд очень тяжелый. Но что делать? Не сидеть же сложа руки. Растить детей, жить надо.

Елена Быкова

### ♦ Перепечатка

## Кровавая месья кота

Антонио Деграция, который в течение многих лет принуждал к сожительству свою очаровательную падчерицу, погиб страшной смертью. Любимый кот девочки разодрал ему горло, когда насильник заснул под воздействием винных паров.

Хотя трудно в это поверить, убийство Деграция было актом мести, - заявил д-р Артуро Бьянки, прокурор города Модильяны (Италия), который вел следствие. - Акт возмездия кот совершил за сексуальное преследование своей хозяйки со стороны отчима. Этим утверждением я закрываю дело.

...Страшно изгрызенное тело 47-летнего Антонио Деграция было найдено на постели, залитой кровью. Полиция вынуждена была вломиться в спальню, запертую изнутри.

В кровати у ног мертвого спокойно лежал кот по кличке Тень, принадлежащий тринадцатилетней девочке. Пасть его была окровавлена.

-Мы ни минуты не сомневались, что именно кот убил Деграция, - сказал журналистам инспектор модильянской полиции С.Фигароа. - Сначала решили, что он взбесился и его надо ликвидировать.

Но когда об этом услышала хозяйка кота, она закатила истерику. Вся в слезах, девочка призналась полиции, что отчим многие годы издевался над ней, заставляя сожительствовать. В первый раз это произошло, когда

ей было всего семь лет.

- Она рассказала нам, что Тень ненавидел ее отчима. При виде его шипел и шерсть у него вставала дыбом, - утверждает инспектор. - Деграция заставлял ребенка, что убьет ее любимца кота, если малютка кому-нибудь на него пожалуется. И она молчала...

Как установило следствие, в тот вечер Антонио Деграция пришел домой пьяный. Он застал девочку в спальню...

Кот в это время лежал под кроватью, и, конечно, слышал стоны мучающегося ребенка.

В конце концов отчим выкинул девочку за дверь и заперся. Кот остался с ним в спальне. И когда пьяный Деграция уснул, Тень напал на него.

-Мы обследовали кота, который оказался вполне деликатным, спокойным животным, - говорит инспектор Фигароа. - Экспертиза показала, что кот перегрыз Деграция сонную артерию. Жертва пыталась бороться, но алкогольное помрачение проиграло звериной ненависти. Кровь хлестала из артерии, а когда Деграция совсем ослаб, Тень докончил свое дело. Шея "любящего папаша" была растерзана в клочья.

Кота возвратили юной хозяйке. Но если бы его поставили перед судом присяжных, они в любом случае его бы оправдали.

Агнешка Мирон

(Из газеты "СМ-сегодня")

## Общительный ли вы человек?

1. Любите ли вы говорить больше, чем слушать?
2. Можете ли вы найти тему для разговора с незнакомым человеком?
3. Всегда ли вы внимательно слушаете собеседника?
4. Любите ли вы давать советы?
5. Если тема разговора вам неинтересна, покажете ли вы это собеседнику?
6. Раздражаетесь ли вы, когда вас не слушают?
7. Имеете ли вы собственное мнение по любому вопросу?
8. Если тема разговора вам незнакома, будете ли вы продолжать беседу?
9. Любите ли вы быть в центре внимания?
10. Есть ли хотя бы три области, в которых вы достаточно хорошо разбираетесь?
11. Хороший ли вы оратор?

определите сумму баллов.

Если вы набрали:  
**1-3 балла** - одно из двух: либо вы молчун, из которого слова не вытянешь, либо настолько общительны, что вас стараются избегать. Но факт остается фактом: общаться с вами не всегда приятно.

**4-8 баллов** - вы, возможно, не слишком общительный человек, но почти всегда внимательный и приятный собеседник. Иногда бываете рассеяны, особенно когда не в духе, и тем самым можете обидеть собеседника, даже не желая этого. Постарайтесь не выказывать друзьям своего плохого настроения, тогда и они будут внимательнее и добрее к вам.

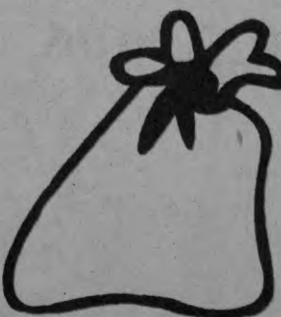
**9-11 баллов** - наверное, людям очень приятно общаться с вами. И друзья без вас не могут обойтись. Это прекрасно! Но, пожалуйста, дайте иногда высказаться и другому человеку.

Чарна Рыжова  
(Из газеты "Диена")

И. о. редактора А. Роне

**Dzintars**  
 Что подарить

на Новый год?



Официальный представитель АО "Дзинтарс" в Елгаве, в помещении кинотеатра "Елгава" организует предпраздничную выставку - продажу. Руководители хозяйств и предприятий! Позвонив по тел. 25471 (ул. Сармас, 21), вы можете заказать предпраздничную выездную торговлю.

## ОБЪЯВЛЕНИЯ

### Продают

холодильник "Снайге-8". Цена 12 000 LVR. Тел.45834.

МТЗ- 80 (1984 г.выпуска) в технической исправности за 28000 LVR (можно перечислением за 29000 LVR), одноосный бортовой прицеп, культиватор. Тел.71236 с 15 до 18.

хутор с хозпостройками и яблоневым садом. Тел.74375.

фирма "Земгалес нафта" по сниженным ценам в Латвии: дизельное топливо - 38 LVR, бензин А-76 - 43 LVR, бензин АИ-93 - 49 LVR, авиационный бензин, масла и смазочные материалы. При оптовой закупке скидка 10 процентов. Форма оплаты - любая. Тел.(013-30) 21348, 23375. Елгава, ул.Авиацияс,10.

телевизор "Шилялис" С-401, PAL SEKAM, бумагу для письма. Тел.23195, вечером.

"Opel-Kadett" (пикап, 1980 г. выпуска). Тел.65142 с 17 до 21.

гараж в жилмассиве РАФа. Тел.23600, после 21.

ольху на дрова длиной 2 метра, с доставкой на дом. Тел.46336.

мотопилу "Тайга". Тел.28401 с 18 до 20.

дешево "Москвич-407", цена по договоренности. Адрес: заречье, ул.Стадиона,3. Тел.26956.

телевизор "Горизонт-51 ЦТВ-441 DW", с пультом дистанционного управления, цена 30 000 LVR, и "Горизонт-42ТЦ-470D", цена 28000 LVR. Тел.26564, ул.Дарза,1.

Елгавское районное кооперативное общество в Озолниексах на ул. Эглайнес, 13 мешки нестандартные, бывшие в употреблении, и новые ящики для яблок. Тел.50540.

двигатель ВАЗ-2101, после капремонта. Тел.21451.

гараж на ул. Лапскална. Тел.45640 с18 до 20.

М-412(2 года).Тел.73147.

### Меняют

2-комнатную квартиру со всеми удобствами, гараж, участок под застройку с проектом на частный дом или продают участок под застройку, автомашину "Опель-Рекорд" (1980 г. выпуска) и ВАЗ-2109 (4 года) в отличном состоянии. Тел.21459 до 18.

3-комнатную квартиру на 1,5-комнатную. Все с удобствами. Возможны варианты. Тел.25202, вечером.

### Покупают

фирма олово для производственных нужд. Тел.73147.

кооперативную квартиру. Тел.20036.

## FIRMA JELGAVAS KUĢINIEKS

### Фирма "Елгава кугиниекс"

Выполняет столярные, все виды строительных и ремонтных работ из своего материала или материала заказчика.

Продает речной песок, дрова. Форма оплаты любая. Заключает договоры на доставку песка и дешевые перевозки по реке на 1993 год.

Приглашает на работу высококвалифицированных начальника пилорамы, жестянщика, рабочих строительных специальностей.

Обращаться: ул.Узварас,58. Тел.26574, 20410.

### Сдают

однокомнатную квартиру в центре. Тел.29767, вечером.

### Разное

Переговорный пункт АО РАФ дает вам возможность немедленно связаться по телефону и факсу с абонентом в любой стране мира. Оплата в СКВ и латвийских рублях. Информация по телефону: 41915, 41278. Обращаться: ул.Авиацияс,18. Время работы с 9 до 16.

21 декабря пропал 3-месячный щенок овчарки, серой масти с черной спинкой и черной мордочкой. Есть ошейник. Нашедшего за вознаграждение просим обратиться по адресу: ул.Палу,4.

Быстро собираю мебель. Тел.21139.

Водитель с машиной МАЗ (самосвал с прицепом) ищет работу в фирме, организации, а также предлагает услуги по перевозке грузов. Оплата по договоренности. Тел.20500 с 14 до16 в рабочее время.

### Услуги по самым низким ценам!

Производственно-коммерческая фирма "Балтия" выполняет заказы по перевозке грузов для организаций, фирм и частных лиц на машине МАЗ (с прицепом) по Латвии и странам СНГ. Оплата наличными и перечислением. Тел.24981, 47700 по рабочим дням с 9.00 до 16.00.

Государственное предприятие "Монтажниекс" принимает заказы от индивидуальных владельцев на строительные работы: земляные работы, устройство фундаментов, кирпичной кладки, отопления, канализации, водопроводов, изготовление металлоконструкций (кессоны, ограждения и т.д.) Обращаться: г.Елгава, ул.Вискалю,95. Тел.29139, 24526.

Государственное предприятие "Монтажниекс" смонтирует

структуру типа "Молодечно" размером 12 x 18, установит емкости 100 куб.м и 400 куб.м.Гарантируем минимальные сроки и качество работы. Оплата по договоренности. Обращаться:Елгава, ул.Вискалю,95. Тел.29139, 24526.

ООО "Кодер" оказывает услуги по охране собственности предприятий, учреждений и личного имущества. Тел.20383 ежедневно с 8 до 17 и 29252 с 19 до 21.

Производится набор всех желающих в группу ТАЭКВОНДО. Занятия ведет аттестованный черный пояс 1-й Дан И.Сафонов. Обращаться: по вторникам с 19 до 21, Дом спорта "Даугава", по четвергам с 17.30 до 19.30, средняя школа N 2.

30 декабря в 11.00 в Елгавском районном Доме культуры на Добельском шоссе,100 состоится новогодняя ярмарка, будет организована распродажа одежды из Швеции, бывшая в употреблении.

В районном Доме культуры (Добельское шоссе,100) 30 декабря в 11 часов состоится предпраздничная ярмарка. Приглашаем фирмы и индивидуальных продавцов со своими товарами и изделиями! Для покупателей вход свободный, для продавцов - справки по телефонам 20874, 26535 с 10 до 17.

### Крестьянское хозяйство

## "Зиелини"

продает со склада в Елгаве продукцию завода безалкогольных напитков "Велдзе":

"Фанта", "Танец", "Coca - cola", "Фиеста", "Pepsi-cola".

Производится также доставка продукции. Объем - по вашему желанию. Цена и порядок оплаты по договору.

Тел.22298 с 8 до 12 и с 13 до 18.

Коллектив Елгавского мясокомбината благодарит тружеников района за сотрудничество и приносит свои извинения за невыплаченные долги. Желаем счастливого Нового года! Успехов всем вам в труде, крепкого здоровья и доброго настроения!

### Предприятие

## "Кристе"

выполняет всякого рода

строительные,

сантехнические,

электромонтажные и

ремонтные работы.

Цены ниже средних.

Тел.28529.

Обязательно на Западе и желательна на Востоке иметь визитные карточки.

## Elmi

Заказать их можно по адресу: Елгава, ул.Райниса,20 ("Земгалес целтниекс"), комн.207 (с 10 до 12 часов) Тел.24966.

## ŠEIT BŪS ĻOTI LABI!

1. janvāri (1993. gadā)

no pl. 0<sup>30</sup> līdz ?

no pl. 22 līdz 5

2. janvāri (arī 1993. gadā)

no pl. 22 līdz 5

fantastiskā (trakā nakts)

sagurusi nakts

Jelgavas diksilends

DJ Agris Semēvics

normālā nakts

«Salamandra»

NAKTSKLUBS

## «TONUSS»

*Laimīga 1993. gada!*

# Jelgavas Ziņotājs



Индекс  
68158

НАШ АДРЕС: LV-3001, Елгава, ГСП, ул. Райниса, 36.

ТЕЛЕФОНЫ: наборщики - 22775, зам. редактора - 21164, редакторы отделов, корреспонденты - 20486, 22533, 28148, 23223, отдел писем - 21356, фотокорреспонденты - 26962, переводчики - 27700, корректоры - 29545. Объявления принимаются по рабочим дням с 9 до 13 и с 15 до 17 часов, телефон - 22722. За содержание объявлений отвечает его податель. Опубликованные в газете материалы не всегда отражают мнение редакции.

Газета "Елгава зинотайс" ("Елгавский вестник") выходит по вторникам, средам, пятницам, субботам на латышском и русском языках. Тираж 23515 экземпляров (на латышском - 15705, на русском - 7810). Заказ N 1515

Отпечатано в Елгавской типографии производственного объединения "Полиграфист". LV3000 г. Елгава, ул. Райниса 27. 1 ус. л. Лицензии - 0622.